



ORFORD
MUSIQUE

orford.mu

Ce concert est
présenté par :

Orford
Naturellement

© Richard Tardif / Warner Classics

The English version of the program
starts on page 13.

PROGRAMME

Alain Lefèvre : *Consolation*

Samedi **16 août** | **16 h**



Salle Gilles-Lefebvre

Alain Lefèvre, piano



MERCI À NOS PARTENAIRES

Présentateur officiel

Collaborateur



Nos partenaires



L'accord des pianos est confié à Piano Technique Montréal.



MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

M. Yves Leduc

Je suis membre du conseil d'administration d'Orford Musique depuis maintenant dix ans, période pendant laquelle l'Académie, sous les présidences successives de Nicole Fontaine, Serge Carreau, Michel Bernier et Roger Noël et le leadership exceptionnel de Wonny Song à la direction générale, a renforcé sa mission d'institution culturelle incontournable au Québec. Du coup, je tiens à leur rendre hommage, ainsi qu'à tous les employé.e.s d'Orford Musique : c'est grâce à leur passion et leur acharnement qu'Orford Musique, au travers de l'épreuve d'une pandémie qui a durement frappé tout le monde de la culture, n'a jamais perdu de sa vitalité et persiste à nous faire cadeau du talent des grand.e.s virtuoses d'aujourd'hui et de demain.

En fait, c'est plus qu'un cadeau. Les moments de grâce que nous procurent Orford continuent depuis trois quarts de siècle et nous ont inspiré bien d'autres mots : ravissement, éveil, plénitude, et même bouleversement. Je prédis que vous en ajouterez des dizaines cet été après avoir vécu aussi bien une tempête de Beethoven qu'un sourire de nostalgie pour Joni et Ella, *groové* sur un tango de Piazzolla (et même de Chopin), ou exploré le folk noir une première fois... cette première fois dont on se rappelle toujours! L'édition 2025 du Festival, imaginée par Wonny Song avec son audace et son brio habituels, sera inoubliable.

J'ai accepté d'assumer la présidence d'Orford Musique avec fierté, mais aussi, avec le même sens du devoir que mes prédécesseurs. Dans ce monde qui tend de plus en plus à s'ombrager plutôt qu'à célébrer sa lumière, la mission d'Orford Musique est de plus en plus vitale et nécessaire : on a besoin de beauté. À ceux qui privilégient l'économie à la culture, je leur réponds que c'est un faux choix, car il n'y a pas de prospérité économique possible sans création, sans invention. L'Estrie a ses lacs et ses montagnes, mais elle a aussi l'énergie de ses créateur.trice.s, ingénieur.e.s et artistes. Elle a aussi Orford Musique!

En terminant, je souhaite exprimer ma gratitude au conseil d'administration pour leur confiance. J'ai hâte de m'y mettre. À l'aube de son 75^e anniversaire, Orford Musique a en effet de grands projets, entre autres, celui de moderniser ses installations. Le financement de ce projet sera au cœur de mon mandat de première année. Nous avons également une nouvelle directrice générale, Françoise Parent, avec qui j'ai hâte de travailler pour solidifier la pérennité financière de notre institution. Françoise et Wonny Song, directeur des innovations stratégiques et artistiques, pourront compter sur mon soutien indéfectible.

La beauté sauvera le monde, a-t-on dit. Allons la voir à l'œuvre cet été à Orford!



MOT DU DIRECTEUR DE L'INNOVATION ARTISTIQUE ET DES INITIATIVES STRATÉGIQUES

M. Wonny Song

Bienvenue à l'édition 2025 du Festival Orford Musique!

Cette année, nous célébrons l'une des voix créatives les plus puissantes de l'histoire : **Ludwig van Beethoven**. Artiste révolutionnaire et humaniste, Beethoven nous rappelle que la musique peut transcender l'adversité, nous relier profondément les uns aux autres et ouvrir des voies nouvelles vers la beauté et la vérité. Son héritage insuffle l'esprit de notre Festival cette saison — audacieux, expressif et profondément humain.

Je suis fier de présenter une programmation remarquable d'artistes, avec une forte représentation de musicien.ne.s canadien.ne.s parmi les plus grands talents du pays et de la scène internationale. De l'intimité de la musique de chambre à la fougue des récitals de piano, en passant par l'innovation des collaborations entre genres, chaque concert est une invitation à vivre la musique comme une force vive et vibrante.

J'exprime ma profonde gratitude à nos partenaires municipaux, généreux commanditaires et collaborateurs culturels qui rendent ce festival possible. Grâce à leur soutien, nous continuons d'offrir une vaste gamme de concerts gratuits, dont notre série « Orford sur la route » ainsi que des événements mettant en vedette nos brillant.e.s étudiant.e.s de l'Académie — la prochaine génération de grand.e.s interprètes.

Que vous soyez un ou une habitué.e ou que vous nous rejoigniez pour la première fois, nous espérons que ces concerts sauront vous inspirer et vous émouvoir.

Au nom de toute l'équipe d'Orford Musique, je vous souhaite un été joyeux et rempli de musique!

Veuillez noter que le répertoire est sujet à changement sans préavis.

ALAIN LEFÈVRE (né en 1962)

Domino

La solitude

Force fragile

Parfum d'ivresse

Premier rendez-vous

Au fil du temps

Séduction

Fatalité

Vers l'horizon

Écho du cœur

Consolation B

arbe à papa

Nouveau départ

Philotimo

Désarroi, solitude, impuissance, incertitude et résilience sont autant d'empreintes qui ont marqué notre conscience collective pendant et depuis la pandémie. Le nouvel opus *Consolation*, à paraître chez Warner Classics et regroupant onze œuvres originales, se définit comme une mosaïque d'émotions nourries par l'aspiration du pianiste à créer pour chacun un havre musical, un baume apaisant, une lueur d'espoir, un refuge pour méditer, une nostalgie retrouvée, une moisson de joie... *Consolation*, c'est un temps de pause et un abandon au moment présent qu'**Alain Lefèvre** vous invite à partager.

ARTISTE

ALAIN LEFÈVRE



Décrit comme un « héros » (Los Angeles Times), un « interprète foudroyant » (Washington Post), un « pianiste qui casse le moule » (International Piano) et qui « s'affirme en dehors des modes typiques et des artifices de la scène internationale » (Classica), le pianiste et compositeur Alain Lefèvre a joué dans plus d'une quarantaine de pays sur de prestigieuses scènes incluant Carnegie Hall, Kennedy Center, Royal Albert Hall, Royal Festival Hall, Théâtre des Champs-Élysées, Théâtre du Châtelet, Salle Pleyel, Teatro Colon, Palacio de Bellas Artes, Théâtre Hérode Atticus Théâtre d'Épidaure et a participé à des festivals internationaux dont Ravinia, Saratoga, Wolf Trap, Athènes, Istanbul et Cervantino.

[BIOGRAPHIE COMPLÈTE →](#)

LE SON RÉCONFORTANT DU PIANO

Habituellement, un concert d'Alain Lefèvre signifie écrire sur des compositeurs comme Claude Debussy (1862-1918) ou André Mathieu (1929-1968). Cette fois-ci, Alain Lefèvre jouera ses propres compositions, tirées de son album « Consolation ».

Né en 1962, le père de **Lefèvre** est clarinettiste. Le jeune Alain commence le piano à 4 ans. À 6 ans, il gagne le Concours de musique du Canada. Il gagne ce concours pas moins de 9 fois. En 1979, vers ses 17 ans, il part étudier au Conservatoire de Paris avec le prestigieux professeur de piano Pierre Sancan. Il étudie aussi la composition avec Pierre Max Dubois, compositeur de musique. Vous trouverez facilement sa *Sonatine-Tango* pour basson et piano sur internet.

Après ses études, Lefèvre est invité à jouer partout et reçoit de nombreux prix. En 2009, il devient Chevalier de l'ordre national du Québec et, en 2011, Officier de l'Ordre du Canada. Même si Lefèvre est plus connu en tant qu'interprète, il compose depuis qu'il a 15 ans. Pour ses compositions, il obtient le Prix André-Gagnon de la Société professionnelle des auteurs et des compositeurs du Québec en 2008. Lefèvre explique « je suffoquerais si à travers cette discipline et cette rigueur que commande la musique classique, je ne pouvais trouver ma propre respiration, mon exutoire ». C'est par sa musique qu'il trouve « une autre voix que les mots » pour partager et intérioriser ses expériences personnelles.

Philotimo, Premier rendez-vous, Au fil du temps, Séduction, Fatalité, Vers l'horizon, Écho du cœur, Consolation, Barbe à papa, Nouveau départ et *Parfum d'ivresse*. Les titres des pièces de « Consolation » évoquent une histoire dont le sens précis demeure ouvert à l'interprétation. Contrairement aux œuvres bien connues de Ludwig van Beethoven (1770-1827), Frédéric Chopin (1810-1849) et d'autres compositeurs fréquemment abordés au cours de l'été, ce programme propose des pièces moins familières. Il est simplement suggéré de s'intéresser au parcours du compositeur et de profiter librement de l'occasion d'être pleinement surpris par la musique.

En tant que compositeur, son style est influencé par le jazz, la musique française du tournant du 20^e siècle et celle de son compositeur québécois préféré, André Mathieu. Dans ses pièces, la mélodie est centrale et devient un refuge. Il crée dans la salle une sorte de cocon où la douceur et la compassion règnent.

A handwritten signature in black ink, reading 'Paola Deteix' in a cursive, flowing script.

Paola Deteix, médiatrice de la musique

50 000 \$ ET PLUS

Fondation Azrieli
Fondation J.A. DeSève
Fondation RBC

10 000 \$ À 29 999 \$

Fondation Sibylla Hesse
Hydro-Québec
Fondation Bannerman
Jacques Marchand
Michel Bernier
Canimex
Fondation Aqueduc
François J. Coutu et Marie Lamarre
Paul Jr. Desmarais
Fondation Sandra et Alain Bouchard
Claude Omann

Merci aux congrégations religieuses ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont si généreusement appuyé Orford Musique au courant de la dernière année.

1 000 \$ À 9 999 \$

Gestion Jica inc.
Fondation Famille Wood
Louise Penny
Maurice Pinsonnault
Congrégation de Notre-Dame du Québec
Fondation du Père Lindsay
Marcel St-Onge
Fondation de la Famille Zellers
George Ross
Fondation Pierre Desmarais Belvédère
Claude Lamoureux
Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac
Adrienne Beaudoin
Claude Bernier
Hugues Richard
Pierre Bernard
Pierre Cabana
Monique Desroches
Fondation Festival du Lac Massawippi Inc.
Fonds de bienfaisance Canada
Jeanne Leclerc
Roger Noël
Hubert Sagnières
Jean A. Savard

À PROPOS D'ORFORD MUSIQUE



Orford Musique est un organisme de bienfaisance où la nature et la culture sont en parfaite symbiose, ce qui crée un cadre propice à l'épanouissement artistique. La mission de l'organisme est de stimuler la créativité des artistes à leurs débuts et pendant le développement de leur vie professionnelle. Par ses activités multidisciplinaires, Orford Musique participe activement au développement et au rayonnement de la région.

NOTRE ÉQUIPE

Françoise Parent
Directrice générale

COMMUNICATIONS ET SERVICE AUX CLIENTÈLES

Hélène Daneau
Directrice des communications,
du mécénat et du service aux
clientèles

Camille Gagnon-Larivière
Agente des
communications

Camille Dutil-Hubert
Coordonnatrice des services à la
clientèles et administratifs

OPÉRATIONS ARTISTIQUES ET ÉDUCATION

Wonny Song
Directeur de l'innovation
artistique et des initiatives
stratégiques

Émilie Bédard
Stagiaire en médiation de
la musique

Caroline Gaulin
Coordonnatrice de
l'Académie

Chris Ka Long Au
Adjoint à l'Académie

Justine Grondin
Soutien à la vie étudiante

Alexis Rossignole
Soutien à la vie étudiante

Natalina Scarsellone
Soutien à la vie étudiante

Philippe Lapointe Lassonde
Responsable des résidences et
adjoint aux opérations artistiques

Telya Racine-Knapp
Coordonnatrice du Festival

Claudie Auclair
Adjointe aux opérations
artistiques

Julien Mercier-Lorange
Régisseur des concerts étudiants

RESSOURCES FINANCIÈRES, HUMAINES ET MATÉRIELLES

Maryse Duscheneau
Technicienne en administration

Danny Leblanc-Anctil
Technicien en informatique

Marc Beaudoin
Coordonnateur de l'entretien et
des services alimentaires

Francine Jeanson
Préposée à l'entretien

Marc Aspirot
Préposée à l'entretien

Jérémi Desbiens
Chef cuisinier

Anabelle Peacock
Plongeur

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT

Yves Leduc
Chef de la direction Métaux Torngat

SECRÉTAIRE

Jean A. Savard, c.r.
Avocat à la retraite

VICE-PRÉSIDENTS

Roger Noël, FCPA à la retraite
Administrateur chez ACET
et ACET Capital

Matthieu Cardinal
Vice-président développement,
Services Immobiliers First inc.

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

Hugues G. Richard
Avocat à la retraite

Pierre J. Deslauriers
Avocat à la retraite

Monique Desroches
Professeure émérite, Faculté de
musique de l'Université de Montréal

Wesley Olsen
Associé, Egon Zehnder

Jacques Lajoie
Directeur Recrutement, relations universitaires
et gouvernementales, ACET

TRÉSORIER

Pierre Bernard, FCPA
Associé à la retraite, Raymond Chabot Grant
Thornton S.E.N.C.R.L.

Yvan Aird
Alan Albright
Nicole Andrée Lussier
Francine Archambault
Marie José Audet
Manon Aubert
Martine Beauceage
Pierrette Bédard
France Bergeron
Dyane Bernier
Suzanne Bernier
Diane Bérubé
Nicole Blais
Marc Bolduc
Denise Bouchard
Monique Boucher
Denise Brodeur
Jean Chailler
Marcel Champoux
Gaetan Demers
France Denault
André Dorion
Lucie Ducharme
Thérèse Dupuis

Catherine Fleury
Diane Fortier
Louise Gagnon
Louise Galarneau
Jocelyne Giraldeau
Lise Gosselin
Micheline Gratton
Paul Gravrand
Georgette Grégoire
Elisabeth Graveline
Annie Huberty
Claire Labelle
Daniel Labonté
Sylvie Larkin
Micheline Larouche
Clément Lavoie
Linda Lavoie
Line Lavoie
Raymonde Lavoie
Renée Lemieux
Hélène Letellier
Dominique Loyer
Cathy MacDonald
Denis Marchand

Madeleine Masson Labonté
Pierrette Ménard
Joanne Morin
Nicole Paquette
Christiane Parchet
Suzanne Patry
Catherine Piazzon
Nicole Portelance
Sylvie Pothier
Marie-Josée Potvin
Benoîte Proteau
Jean Roberge
Suzanne Roberge
France Rochette
Carole Roy
Friedemann Sallis
Françoise Sanders
Hélène Simoneau
Lise Saint-Arneault
Nicole Ste-Marie
Élisabeth Têtu
Carole Thibault
Marie-Josée Turcotte
Janice Wong

Orford Musique tient à remercier ses bénévoles de leur implication.



RÉSIDENCES ARTISTIQUES

Votre bulle de création!

Au cœur du Parc national du Mont-Orford, le programme de résidences artistiques d'Orford Musique offre un refuge inspirant aux artistes en émergence ou établi.e.s. Les artistes sont encouragé.e.s à explorer, à innover et à contribuer à l'évolution constante de la scène artistique nationale et internationale.

Visitez le orford.mu

BELLE DE LUNE



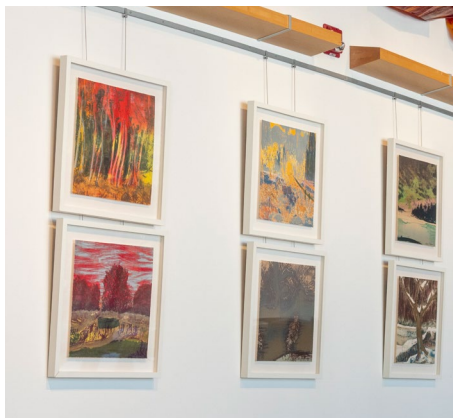
L'artiste et parfumeuse **Alexandra Bachand** présente *Belle de Lune*, une installation d'art olfactif inspirée par la Reine de la nuit, une fleur éphémère dont la floraison illumine le crépuscule pendant quelques heures. La musique et le parfum s'entrelacent pour saisir la beauté fugace d'une nuit vacillante et mélodique.

Cette installation est un hommage à l'œuvre du compositeur et pianiste Alain Lefèvre.

EN EXPOSITION JUSQU'AU 16 AOÛT

📍 Espace Yves-Trudeau

LES TRÉSORS DE NOTRE COLLECTION D'ART



Orford Musique possède une impressionnante collection de plus de **350 œuvres d'art** et vous offre une occasion en or de la découvrir! Explorez une sélection de perles rares désormais disponibles à l'achat. Tous les profits générés par les ventes serviront à soutenir la mission d'Orford Musique.

EN EXPOSITION JUSQU'AU 16 AOÛT

📍 Espace Yves-Trudeau



A WORD FROM THE PRESIDENT OF THE BOARD OF DIRECTORS

Mr. Yves Leduc

I have been a member of the Board of Directors of Orford Music for ten years now—a period during which the Academy, under the successive chairmanships of Nicole Fontaine, Serge Carreau, Michel Bernier, and Roger Noël, and the exceptional leadership of Wonny Song as Executive Director, has strengthened its mission as a cultural institution of great importance in Quebec. I want to pay tribute to them, as well as to all the employees of Orford Music: it is thanks to their passion and perseverance that Orford Music, despite the challenges of a pandemic that deeply affected the cultural sector, never lost its vitality and continues to share the gift of today's and tomorrow's great virtuosos.

In fact, it's more than a gift. The moments of grace that Orford provides have continued for three quarters of a century and have inspired many words: delight, awakening, fulfillment—even profound emotion. I predict you'll add dozens more this summer, after experiencing everything from a Beethoven storm to a nostalgic smile for Joni and Ella, grooving to a tango by Piazzolla (and even by Chopin), or discovering dark folk for the very first time—that unforgettable first time! The 2025 edition of the Festival, envisioned by Wonny Song with his usual boldness and brilliance, will be truly unforgettable.

I have accepted the role of Chair of Orford Music with pride, but also with the same sense of duty as my predecessors. In a world that increasingly leans toward shadow rather than celebrating its light, Orford Music's mission is more vital and necessary than ever—we need beauty. To those who prioritize the economy over culture, I say this is a false choice: there can be no economic prosperity without creation and invention. The Eastern Townships have their lakes and mountains, yes—but also the energy of their creators, engineers, and artists. And they have Orford Music too!

In closing, I wish to express my gratitude to the Board of Directors for their trust. I'm eager to get to work. As Orford Music approaches its 75th anniversary, the organization has ambitious plans—most notably, the modernization of its facilities. Securing funding for this project will be at the heart of my first year as Chair. We also have a new Executive Director, Françoise Parent, with whom I look forward to working to strengthen the long-term financial sustainability of our institution. Françoise and Wonny Song, now Director of Strategic and Artistic Innovation, will have my full and unwavering support.

They say beauty will save the world. Let's go see it in action this summer at Orford!



A WORD FROM THE DIRECTOR OF ARTISTIC INNOVATION AND STRATEGIC INITIATIVES

Mr. Wonny Song

Welcome to the 2025 edition of the Orford Music Festival!

This year, we celebrate one of the most powerful creative voices in history: **Ludwig van Beethoven**. A revolutionary artist and humanist, Beethoven reminds us that music can transcend adversity, connect us deeply, and open new paths of beauty and truth. His legacy guides our Festival spirit this season — bold, expressive, and profoundly human.

We are proud to present a remarkable lineup of artists, with a strong representation of Canadian musicians who are among the finest in the country and on the world stage. From the intimacy of chamber music to the fire of piano recitals and the innovation of cross-genre collaborations, each concert is an invitation to experience music as a living, breathing force.

We are deeply grateful to our municipal partners, generous sponsors, and cultural collaborators who help make this Festival possible. Thanks to their support, we continue to offer a wide range of free public concerts, including our “Orford on the Road” series and events featuring our brilliant Academy students — the next generation of great performers.

Whether you’re a long-time festivalgoer or joining us for the first time, we hope these concerts inspire, move, and uplift you.

On behalf of the entire Orford Music team, I wish you a joyful, music-filled summer!

Disarray, solitude, helplessness, uncertainty, and resilience. These are some of the emotional imprints that have shaped our collective consciousness during and since the pandemic. The new album *Consolation*, soon to be released on Warner Classics and featuring eleven original works, is a mosaic of emotions born from pianist Alain Lefèvre's desire to offer each listener a musical haven, a soothing balm, a glimmer of hope, a space for reflection, a rekindled nostalgia, a harvest of joy... *Consolation* is an invitation to pause and surrender to the present moment, a gift of serenity that **Alain Lefèvre** invites you to share.

ARTISTE

ALAIN LEFÈVRE



Hailed as a “hero” (Los Angeles Times), a “smashing” performer (Washington Post), “a pianist who breaks the mold” (International Piano) and “who stands out from the typical trends and artifices offered on the international scene” (Classica), Alain Lefèvre performed in over forty countries in prestigious venues including Carnegie Hall, Kennedy Center, Royal Albert Hall, Royal Festival Hall, Théâtre des Champs-Élysées, Théâtre du Châtelet, Salle Pleyel, Teatro Colon, Palacio de Bellas Artes, Herodes Atticus and Epidaurus Theatres, and participated to international festivals such as Ravinia, Saratoga, Wolf Trap, Athens, Istanbul and Cervantino.

[FULL BIOGRAPHY →](#)

THE CONSOLING SOUND OF THE PIANO

For me, an Alain Lefèvre concert usually means writing about composers such as Claude Debussy (1862-1918) or André Mathieu (1929-1968). This time I'm talking about Alain Lefèvre himself, since he will be playing his own compositions from his album "Consolation."

Born in 1962, Lefèvre's father was a clarinetist. He began playing the piano at the age of 4. By the age of 6, he had already won the Canadian Music Competition. He won the competition a total of 9 times. In 1979, when he was 17, he went to Paris to study at the Conservatoire with the prestigious piano teacher Pierre Sancan. He also studied composition with Pierre Max Dubois, a composer who wrote thrilling music, which I recommend you try. You can easily find his *Sonatine-Tango* for bassoon and piano on the internet - it's worth the detour!

After his studies, Lefèvre was invited to play all over the world, winning prize after prize. In 2009, he became Knight of the National Order of Quebec and in 2011, an Officer of the Order of Canada. Although Lefèvre is best known as a performer, he has been writing music since the age of 15. For his compositions, he won the Prix André-Gagnon from the Société professionnelle des auteurs et des compositeurs du Québec in 2008. Lefèvre explains, "I would suffocate if, through the discipline and rigour of classical music, I couldn't find my own breath, my own outlet." It is through his music that he found "a voice other than words" to share and internalize his personal experiences.

Philotimo, Premier rendez-vous, Au fil du temps, Séduction, Fatalité, Vers l'horizon, Écho du cœur, Consolation, Barbe à papa, Nouveau départ and *Parfum d'ivresse*. The titles of the pieces in "Consolation" seem to tell a tale that I wouldn't presume to know. Unlike the works of Ludwig van Beethoven (1770-1827), Fryderyk Chopin (1810-1849) and other composers I've been writing about all summer, I haven't heard most of the pieces in this program. I can only tell you about the composer himself and invite you to enjoy the rare opportunity to be fully surprised by the music of a concert.

PROGRAM NOTES

Lefèvre's career seems precisely dedicated to breaking the silence and isolation. As a composer, his style is influenced by jazz, French music from the turn of the 20th century, and, of course, the music of his favourite Quebecois composer André Mathieu. In his pieces, melody is central and becomes a refuge. He creates a kind of cocoon in the concert hall where kindness and compassion reign.

A handwritten signature in black ink, reading "Paola Deteix". The script is fluid and cursive, with the first name "Paola" and last name "Deteix" clearly distinguishable.

Paola Deteix, music mediator

Célébrez la musique



Desjardins, fier partenaire du Festival Orford Musique 2025

Que chaque note jouée vous transporte
dans un monde d'émotions.

Bon festival!

 @caisselacmemphremagog

 **Desjardins**
Caisse du Lac-Memphrémagog

ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UDEs

**L'un des plus grands diffuseurs
de musique de concert en Estrie!**

- 200 jeunes musiciens talentueux
- Plusieurs ensembles et un orchestre symphonique
- Près de 100 concerts et récitals chaque année

USherbrooke.ca/musique

 UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE





Complice du Festival Orford Musique



hydro
quebec
.com